



Bienvenue

Merci d'avoir choisi «Dragon Ball Z» la légende de Dragon Ball». Ce jeu est conçu pour ta console Sega Saturn. Lis soigneusement ce manuel avant de commencer à jouer.



Table des matières

| Pourquoi ce infl d'antitation active est-il si dassiolirant? | - 04 |
|--|------|
| Démarrage du jou / / / / | 06 |
| Utilisyllup des communides | 08 |
| Les contrais A A A | |
| 1, Las écrans | 10 |
| 2. A l'altaque | 10 |
| 3. Opérations élépentaires | 11 |
| Gélail des commandes | 12 |
| 4. Attaques spéciales en série | 14 |
| 5. Pessage au combat suivent | 15 |
| Vue d'ensemble des épisodes | 16 |
| Vue d'ensemble des personnages et des alfaques socicions en sairie | |



Avertissement sur l'epilepsie

A lire avant toute utilisation d'un jeu vidéo per vous-même ou votre enfant.

Certaines personnes sont susceptibles de faire des crises d'épliepaie ou d'évoir des partes de consolence à la vei de certeins types de lumitières diginantaires ou d'éléments fréquents dans notre environnement questicien. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles regardent certaines images dévisées ou lorsqu'elles pourat à certaines jeux vidéc. Ces pérhonnèmes peuvent apparaître salor même que le sujet n'a pas d'antécédent médical ou n'a jamals été confronté à une crise d'épliépais.

Si vous-même ou un membre de votre famille avez déjà présenté des symptômes liée à l'épilepsie. (crise ou perte de conscience) en présence de stimulations lumineuses, veulliez consulter votre médecin avant toute utilisation.

Nous conseillors aux parents d'être attentilé à leurs enfants lorsqu'ils jouent evec des jeux vidéo. Si vous-même ou votre enfant présentez un des symptômes suivants : vertige, trouble de la vidéo, contraction des yeux ou des muscles, perte de conscience, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsion, veutilez IMMÉDIATEMENT cesser de jouer et consulter un médecin.

Précautions à prendre dans tous les cas pour l'utilisation d'un jeu video

Lorsque vous utilisez un jou video connectable à un écran, jouez à bonne distance de cet écran de télévision et aussi loin que le permet le cordon de raccordement. Utilisez de préférence les jeux vidéo sur un écran de petite taille. Evitez de jouer si vous êtres taliqué ou si vous manquez de sommell. Assurce-vous que vous jouez dans une piéce bien éclairée. En cours d'utilisation, faltes des pauses de dux à quirze minutes toutes le heures.

Manipulation de votre CD-ROM Sega Saturn

- Le CD-ROM Sega Saturn est exclusivement destiné à être utilisé sur la console Sega Saturn.
 Gardez toujours la surface du CD-ROM propre et sans rayures.
- N'exposez pas le CD-ROM aux rayons directs du soleil et ne le laissez pas prés d'une source de cheleur telle qu'un radiateur.
- Failes des peuses de temps à autre pendant le jeu afin de vous reposer, vous et le CD-ROM Seas Saturn.

Avertissement pour les utilisateurs de téléviseurs à projection :

Des images fixes peuvent ceuser des dommeges permenents au tube-imege ou merquer le phosphora de l'écran. Évitez de jouer souvent ou longtemps à des jeux vidéos sur des téléviseurs à projection orand écran.

Le numéro du Service Clientèle (Customer Service No.) se trouve au dos de ce manuel



Mise en route : Comment utiliser votre Sega Saturn

Vous ne pouvez utiliser ce CD-ROM que sur la Sega Saturn. N'essayez pas de l'utiliser dans un autre lecteur CD; vous risqueriez de causer des dommages au casque d'écoute et aux enceintes.

- Installez votre console Sega Saturn en procédant comme il est indiqué dans le mode d'emploi de Sega Saturn. Branchez la manette 1.
 Placez le CD-ROM Sega Saturn avec son étiquette tournée vers le haut dans le
- Placez le CD-ROM Sega Saturn avec son étiquette tournée vers le haut dans le compartiment du lecteur CD, puis refermez la porte du lecteur.
- Appuyez sur le bouton Power pour charger le jeu. Le jeu commence après l'écran du logo Sega Saturn. Si rien n'apparaît, éteignez la consoie et assurez-vous qu'elle est correctement installée.
- 4. Pour arrêter un jeu en cours ou lorsque le jeu est terminé et que vous désirez le recommencer, appuyez sur le bouton Reset de la console Sega Saturn ; vous revenez alors à l'écran-titre du jeu. Pour revenir au panneau de commande, appuyez en même temps sur les boutons A. B. C et Start à n'importe quel moment.
- appuyez en mente entreps sur les soudions x, p., v. et sur a n importe que moment. S. si vous allumez la console alors qu'il n'y a pas de disque dans le lecteur, l'écran du panneau de commande Audio CD Control apparaît. Pour jouer, mettez un CD Sega Satur dans le locteur, amenez le curseur sur le bouton supérieur gauche du panneau de commande à l'aide du bouton D et appuyez sur Start. Les écrans d'ouverture du leu apparaissernt alors.

Important : Votre CD-ROM Sega Saturn contient un code de sécurité autorisant sa lecture. Gardez-le propre et manipulez-le avec précautions. Si vous ne parvenez pas à le lire sur votre Sega Saturn, retirez-le et essuyez-le soigneusement dans un mouvement d'orit denuis le centre vers le bord.

Console Sega Saturn

② Manette 1





Pourquoi le jeu d'animation active est-il si passionnant?





Deux modes de combat sensationnels sont à ta disposition !

Le mode HISTOIRE (en solitaire)

Les célèbres batailles de Dragon Ball Z vont revivre sous tes yeux !

Combat tes ennemis à mesure qu'ils se présentent, comme dans les récits originels! Parviendras-tu à les vaincre à chaque fois?





 Utiliseras-tu les mêmes méthodes de combet que dans les récits originels ou choisirus-tu les propres méthodes ? Cela ne dépend que de toi.

Le mode VS Battle (plusieurs joueurs)

Décide de celui qui est le meilleur guerrier, toi ou l'un de tes partenaires !

Choisis ton personnage favori parmi ceux de HISTOIRE et fais-le combattre contre tes amis. Tu as trois possibilités: 1 P contre COM, 1 P contre 2 P et COM contre COM!





 Ton chox ne se limite pes aux seuls supersaiens tu peux aussi faire jouer les personnages ennemis. Construis le meilleure équipe possible!



Démarrage du jeu

Insertion de la disquette

Insère la disquette dans l'unité principale et allume la console Sega Saturn. Quand le titre s'affiche. appuie sur la Touche START. L'écran de sélection du mode de jeu s'affiche.







de bienvenue, appuie sur la Touche START.

📜 Sélection du mode de jeu

Sélectionne le mode de ton choix à l'aide du bouton directionnel. Appuie sur le bouton A pour démarrer le jeu.







Comment reprendre un jeu interrompu

Les jeux en mode HISTOIRE peuvent être sauvegardés et repris à partir du dernier épisode complété. Voir comment sauvegarder, p.15.





 Le jeu reprend à l'épisode qui suit le dernier épisode complèté.



Sélectionne le fichier à recharger à l'aide des Touches directionelles haut at bas

Options

Dans l'écran de sélection de mode, tu peux modifier certaine options telles le niveue de difficulté du jeu et les fonctions des boutons de la manette. Effectue tes choix à l'aide du bouton directionnel et valide en appuyant sur le bouton A.



 Choisis un type de son (mono ou stéréo) et un niveau de difficulté.





 Choisis les Boutons des fonctions que tu maîtrises le plus



Utilisation des commandes

Bouton L

Permet de passer d'un personnage à l'autre.

Avec ce bouton tu désignes le personnage que tu veux actionner. Chaque fois que tu appuies, tu passes à un autre personnage dans un ordre prédéfini.

Bouton Directionnel (Bouton D)

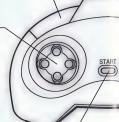
Haut te rapproche de l'ennemi.

Continue d'appuyer sur haut pour réduire la distance te séparant de l'ennemi visé.

Bas t'éloigne de l'ennemi.

Continue d'appuyer sur bas pour augmenter la distance te séparant de l'ennemi visé.





START

Déclenche une pause.

Appuie une première fois sur START pour arrêter momentanément le jeu. Appuie une seconde fois dessus pour reprendre le jeu.

Les boutons A + B + C + Start te font toujours revenir à l'écran d'ouverture.



Bouton R

Permet de sélectionner l'ennemi visé.

Quand il y a plusieurs ennemis. Voir détails p.11

Bouton Y

Accumule de l'énergie.

Garde ce bouton enfoncé pour accumuler de l'énergie combative que tu mettras à profit pour attaquer tes ennemis. Lorsque l'énergle d'un personnage tombe à zéro, il est immobilisé.

Bouton Z

Affiche l'écran Overview (vue d'ensemble).

Appuires sur le bouton Z pour afficher l'écran Overview qui permet de passer d'un personnage à l'autre. Voir les instructions p.10

Bouton C

Lance des éclairs d'énergie contre ton ennemi, à distance.

L'énergie libérée est automatiquement quidée dans la direction de l'ennemi.

Attaque

Bouton B Appuies sur ce bouton pour attaquer l'ennemi à coups de pieds et de poings. Cette fonction ne produit ses effets que si l'ennemi est suffisamment proche.

Bouton A

Bétense

Ce bouton te permet de parer les coups de pieds, de poings et les eclairs d'énergie de l'énnemi. Elle ne te protége toutefois pas contre les attaques spéciales en série (voir p.14).



Les combats

1 Les écrans

Le champ de bataille

Les personnages

Il s'agit des personnages que le joueur peut contrôler. Les jauges vertes indiquent leur force, les jauges jaunes le niveau de leur énergie combative.

Personnages contrôlés



Personnage ennemi visė –

Jauge d'équilibre des forces

Cette jauge désigne le camp gagnant. Le joueur est représenté en bleu, l'ennemi en rouge. Quand tu attaques, ta force combative augmente, quand tu es attaqué elle diminue.

🙎 À l'attaque !

Réfère-tol au récit pour comprendre l'enjeu du combat.

En mode HISTOIRE, chaque épisode débute en effet par un récit décrivant le contexte de l'épisode en cours.

Sélectionne les personnages qui vont combattre dans l'écran Overvieuv. À l'aide du bouton directionnel es personnages. Appuie ensuite sur le bouton C pour faire passer de l'état de réservistes ("OVER") à l'état de combattants ("CHAIN"). Appuies ensuite sur le bouton 2 pour confirmer ton choix et engager le combat.

Ecran Overview (vue d'ensemble)

Personnages incarnés par le joueur Tous les personnages pouvant participer à

lock es personneges pouvair paraciper à la bataille en cours sont représentés. Les personnages portant la mention "CHAIN" participent au combat, ceux qui portent la mention "OVER" sont gardés en réserve.



Personnages spectateurs

Ils sont en retrait. Il s'agit de divinités, de rois et autres notabilités qui visionnent la bataille.



et leur emplacement



 Le récit décrit les personnages qui

participent au combat



 Tu poux même décider de combattre uniquement avec un ou deux personnages.



3 Opér

Opérations élémentaires

Déplacement

Tes personnages se déplacent automatiquement vers l'ennemi à l'exception du personnage qui se trouve sous ton contrôle lequel se déplace à l'aide du bouton directionnel. Appuies sur ce bouton vers le heut pour déplacer ton personnage en direction de l'ennemi visé.

> Ton personnege ve suivre automatiquement tous les déplacements de l'ennemi. »





Attaque

Attaque l'ennemi avec les boutons C ou B dés que fu te trouves proche de lui. La quentité d'énergie libérée par le bouton C peut atteindre l'ennemi à une certaine distance, mais tâche de te trouver le plus près possible de l'ennemi quand tu attaques avec le bouton B.

Boutan C attaque à l'oide d'explosions d'énergie





Garde

Appules sur le bouton A. Le personnage que tu contrôles se met en position de défense tant que tu gardes le bouton appuyé, ce qui réduit les dommeges causés par l'ennemi (cette mise en gerde est inopérante al l'ennemi utilise l'ettaque spéciale par ooups en série).





Les combats

Explication des commandes

Utilise ces commandes pour attaquer l'ennemi!!

Attaque par

Utilise à la fois le bouton directionnel et le bouton attaque quand tu te trouves suffisamment près de l'ennemi pour le bombarder. Tu disposes des cing commandes suivantes:



plus haut encore.



Ecrase au sol un ennen volant ou sautant. À utiliser quand l'ennemi est dèià au sol, pour





Cette puissante attaque disperse l'ennemi d toutes les directions. Poursuis-le ensuite pour le détruire en plan horizontal et continue ton offensive. Cette combinaison fonctionne lorsque le personnage contrôlé regarde vers la droite. S'il regarde vers la gauche, utilise la combination de boutons ⇒+←+B.

l'ècraser dans la nosssièm. Attaque tout azimuts







propulser - ton ennemi et toi - vers le riel



ne chose que pour le spirale ascendante, sauf que la direction est inversée. Note que to peux lancer une attaque Rush en entrant cette commande. pendant que to combats, à l'aide de la Touche B.



Techniques d'attaque secrètes

Repousse l'ennemi avec les attaques Rush!

Appuie plusieurs fois sur les boutons d'attaque pour percer une brêche. Si le coup porte, poursuis l'ennemi avec une spirale Rush (p.12) ou avec la séquence de boutons → (gauche) → (gauche) + B Rush attaque avant que l'attaque ne soit achevée.





Continue d'attaquer! Ne laisse pas de repos à l'ennemi!

Appuie sur le bouton directionnel correspondant a la direction de l'ennemi immédiatement après avoir lancé une commande d'attaque, afin que ton personnage le poursuive à vitesse accélérée. Une fois placé à proche distance, utilise les commandes de la page 12 pour

parfaire ton attaque. Tu renforces ainsi ton avantage snas lui donner la possibilité de contre-attaquer et prendre de la distance. Cette technique, lorsqu'elle est bien exécutee. permet de décider de l'issue de

la bataille.

re le bouton directionnel

Entre une commonde.



Quand c'est l'ennemi qui attaque

Tes aillés peuvent voier à ton secours

Si un personnage ami est présent sur la champ de bataille, tu peux le faire venir à ton secours en appuvant plusieurs fois sur Touche A.



Si tu as été touché par une attaque ennemie (une attaque tous azimuts notammenti tu peux prendre la fuite en appuyant sur la commande suivante



Parade

Tu peux parer une attaque ennemie si tueffectues les commandes suivantes avant que

l'ennemi n'ait lancé son attaque. Attaque propulsion

Attaque écrasement Attaque tous azimuts

Si tu es pris en tenailles, modifie la position des personnages en reserve

Si tu es attaqué par les coups en serie d'ennemis. tu vas perdre de l'énergie. Remplace alors les personnage par d'autres créatures bien reposéer à l'aide de l'ecran Overview (vue d'ensemble).







appel à un personnege



Monte à la verticale







dégagement



Les combats



Lance des attaques dévastatrices en série!

De super attaques!

Lorsque l'équilibre des forces penche nettement en ta faveur, tu peux utiliser les attaques spéciale en série. Chaque personnage posséde sa propre formule attaque spéciale en série.





Quand l'équilibre des forces penche en ta faveur, c'est le moment d'attaque



per la personnege que tu contrôles.



Lorsque l'équilibre des forces est au bleu.



Suggestion

Change de personnage pour connaître toutes les attaques spéciales en série.



Vérifia l'effet de l'atteque spéciale en série de chaque opponnege

En changeant de personnage lorsque l'équilibre des forces tend à devenir entièrement bleu, tu spéciale en série de

verras l'attaque chaque personnage.



Vois comment les personneges utilisent les mêmes attaques spéciales que dons les récits, ?

Passage au combat suivant

Complète les épisodes

Il faut vaincre l'ennemi choisi. Si ce dernier l'emporte sur toi, tu ne peux pas compléter l'épisode.

Ecran des joueurs

Cet écran présente le <RANG>: c'est lui qui détermine tes résultats par rapport aux vrai combats décrits dans les récits originels. Meilleur tu es, meilleur sera ton score.

Sauvegarde

Tu peux sauvegarder les données d'un épisode achevé. Tu peux même sauvegarder jusqu'à trois parties. Mais il est impossible de sauvegarder une partie en cours.



Il v a huit épisodes différents ! Les aventures relatées dans les 18 livres de

Dragon Ball Z ont été réparties en 8 <<épisodes>> dans ce ieu.

De redoutables ennemis, tels Vegeta, Freezer et Cell vont faire leur apparition l'un apres l'autre,





Enisode 1 Les Supersaiens contre les Mercenaires de L'Espace

Episode 1

Récit La situation de l'épisode 1 est

expliquée à l'aide de dessins et de narrations. Le titre de l'énisode s'affiche à la fin du récit



Prépare-toi au combat dans l'écran Overview (vue d'ensemble)

Sélectionne de 1 à 3 personnages qui participeront au combat. En appuvant sur le bouton Z. tu utilises les personnages en cours. Tu peux changer de personnage enpuyant sur le bouton C.







Hum! Regarde un

peu: ie vais

démarrer le ieu de 'épisode 1!

moi-même





3 La bataille en série est lancée

Prends le contrôle du personnage affiche en haut et à gauche pour attaquer l'ennemi. Tu trouveras les instructions appropriées aux pages 11 et 12.



Technique SACRATA

pages 11 et 12 peuvent en répétitions pour multiplier





Maximise l'équilibre des forces !

Lorsque tu as suffisamment attaqué l'ennemi pour que la jauge d'équilibre des forces passe entiérement au bleu, l'écran se transforme et ton personnage lance son attaque spéciale en série. Chaque personnage possede sa propre technique d'attaque en série. La force ennemie est ontamée





attaques semblables è celles que tu es yues done les séries de Dregon Beil ZI



Tu as gagné lorsque la force ennemie est reduite à zéro!

Quand I'un des adversaires est soumis à une attaque d'une envergure telle que sa force est réduite à zéro, il est vaincu et le combat est terminé.







Sauvegarde du jeu

L'écran de sauvegarde s'affiche lorsque tu achèves un épisode. Sauvegarde les données du jeu rassemblées jusqu à présent.





Episode 2



De l'anecdote au combat!

L'épisode 2 debute à la fin de l'épisode Comme l'épisode 1, il est précédé d'un écran de bienvenue.







Il se poursuit de la même facon que pour l'épisode 1. Choisis ton mode de combat!



Technique secrète

Remolace les personnages si tu as des ennuis! Si un de tes personnages est en difficulté, passe à l'écran Overview (vue d'ensemble) en appuyant sur le bouton Z et change de personnage.



Episodes 2 et suivants... à toi de jouer !

Ces épisodes comprtent des batailles plus formidables les unes que les autres!

Les Supersaiens se mesurent à Freezer sous sa forme finale. Amveront-ils à vaincre ce redoutable personnage?



Les Cyborgs contre les Supersalens. Qui arrive après 19 et 20?



Perfect Cell

contre les Supersalens, Y a-t-il un moven de le détruire.



Enisodo 6

Les Supersaiens se mesurent à Davia, Comment s v prendre pour vaincre cet être horrible et surnaturel?



Episodo Une nouvelle puissance surgit pour

combettre Boubou le querrier sumaturel une incarnation de la terreur! Vs-t-olle nanvenir à le détruire?



Enisode

Lutte de titans entre les combattants sumaturels les plus puissants et les Supersaiens, La bataille qui va fixer le destin de l'univers vient à peine de commenced



Vue d'ensemble des personnages et de leurs attaques speciales en serie.

Cette section décrit les atttaques spéciales en série utilisées par les Supersaiens luttant pour la survie de l'univers. Dans le mode HISTOIRE, les personnages varient en fonction de l'épisode.



Sangoku materiae un grand nombre d'attaques spéciales en série. Ses autres méthodes d'attaque sont tout sursi dévastritrices. Sangoku est le personage principal : utilise le à hon esclent.

Attaques spéciales en série









Attaques spéciales en série





Krilin

L'ami et le discipie de Goku. Il est petit, ses bres et ses jambes le portent pas loin, mais son etteque spéciale en série est dévastatrice i

Attaque spéciales en série







Salan Pelit Coeur

Je personnes sat utiliser as mambres rive longs à une vitesse finitatique pour humiller son sniemi quand il fattaque. Tu peux l'utiliser soit sous contrôle direct, soit en tent que soutien.

Attaques spéciales en série





Vegeta

Le prince de la fière race des combattante seiens. C'est le promi ennemi dans l'épisode 1. Tu peux l'utiliser à partir de l'épisode

Haques spéciales en série





Attaque spéciales en série





Gotrunks

Il résults de la fusion de Sangoten (le jeuns frère de Gohan) st du jeune Trunks. Sauvage et arrogent, Gotrunks est un personnege particulierement puissent.

Attaque spéciales en série









©Bird Studio/Shueisha/Toel Animation. @Bandai 1996

Security Program © SEGA 1994 ALL RIGHTS RESERVED UNAUTHORIZED COPYING, REPRODUCTION, RENTAL, PUBLIC PERFORMANCE OR BROADCAST OF THIS GAME IS A VIOLATION OF APPLICABLE LAWS.

This product is exempt from classification under UK Law. In accordance with The Video Standards Council Code of Practice It is considered suitable for viewing by the age range(s) indicated. PATENTS: U.S. Nos. 4,442,486/4,454,594/4,462,076; Europe No. 80244; Canada No. 1,183,276;

Hong Kong No. 88-4302; Singapore No. 88-155; U.K. No. 1,535,999.

672-4145-09

SEGA and SEGA SATURN are trademarks of SEGA ENTERPRISES, Ltd.